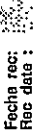


ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80616956

Nº de nota : 2000

Fecha Exp : 27.08.2024

Fecha rec: 

Del. Date

Rec date :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier

Transport number:364860

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : 5701LMF

Matricula : HROM2995

Plate Nb : HROM2995

Remolque :

Remoc,plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Del.address: 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga: Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Quantity Enviada Delivered	Received Recibida	Unit	Embalaje Packaging Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments	
M0143311	CM 2510310463 KUEHNE+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 650 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 26 Quantità Imballi: 26 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 30/08/24 Firma 	650		PZA	TBA-501494 TBA-501711 A0375208 5013648926	026	24204532/24319581 30386	25	550004700501			
Peso neto total : 5.168,800											Nº total de palets o contenedores: 026	
Total net weight:											Total Nb.of palets or containers:	
Peso bruto total : 7.576,400												
Total brut weight :												

Observaciones: Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier

Recapcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacén Warehouse

Transportista / Carrier

Y ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan

S. Coop.

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

www.DOCUMENTOTRANSPORTE.COM

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Ion Ebaso Kalealekua, 7 20540 - ESKOZ (Gipuzkoa) 485 505 200				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOYAGE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transportes, según la norma del B.O.E. 05/07/2013 - O.FOM/2881/2012.					
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Via dei Galilemini, 4 Modugno Bari (I)				16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) B.M. VERMIETEN s.l. 6-55582936 c/ del Vi, 1, 3º 1º 43850 - Cambrils (Tarragona) Tel: (+34) 877 01 88 87									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Bari (I)				17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)									
4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora) Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure) Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time) Arraste (E) 27.08.24				17 Bis Referencia Transportista sub vettore Galdo Trasporti s.r.l. Via della Vecchia, 4 33039 Resana (Treviso) Tel: (+39) 0423 200000 Rec. galdotrasporti@pec.it									
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents				18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de embalaje o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador las multas por exceso de peso.									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 80616956123158159160		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40: Cont. Piers Aut		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 11315		12 Volumen m³ Cubege m³ Volume in m³	
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENDUS, À RECOPRER		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	
Clase Class		Chifre Number		Letra Letter		(ADR*)		Documentos anexos y/o precisiones concretas:					
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price				20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: / Carriage Charges: - Deducciones: / Deductions: - Líquido / Balance: - Suplementos: / Supplm. Charges: - Gastos accesorios: / Other expenses: + TOTAL: -				21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery					
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan				23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier B.M. VERMIETEN s.l. 6-55582936 c/ del Vi, 1, 3º 1º 43850 - Cambrils (Tarragona) Tel: (+34) 877 01 88 87				24 Recibo de mercancía / Marchandise received Via de goods received KUEHN + NAGEL s.r.l. Via de goods received, s.n.c. - 70025 Modugno (BA) Lugar / Lieu / Place: 30 AGO 2024 Hora / Heure / Hour: 2.0 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () "Ricevuto con riserva di verifica della quantità"					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenant, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.